Kadokawa Comics A

壱

真剣で私に恋しなさい！

漫画：犬江しんすけ

原作：みなとそふと

Kadokawa Comics A

真剣で私に恋しなさい！

壱

原作：みなとそふと
漫画：犬江しんすけ

KCA302-1
角川書店

「風間ファミリー」は女3人・男4人の幼友グループ。そこへ新たに女性2人が加わることに。
だが、集まってくるのはどういうわけか武芸を嗜む武闘派美少女ばかりだった!
自他共に認めるファミリーの"軍師"直江大和は、強く逞しい
女性陣に振り回されながらも楽しい学園生活を送っていたのだが——。

Kadokawa Comics A

真剣で私に恋しなさい！

壱

原作：みなとそふと
漫画：犬江しんすけ

KCA302-1
角川書店

真剣で私に恋しなさい！

壱

漫画　犬江しんすけ

原作　みなとそふと

SAMURAI
LIKE CHERRY BLOSSOM AND MT. FUJI
IT IS A UNIQUE WORD THAT IS USED TO IDENTIFY JAPAN
THE SAMURAI HAVE DIS-APPEARED BUT...
太平の眠りをさます新連載！
THEIR SPIRIT... BUSHIDO
IS STILL ENGRAVED IN THE MINDS OF JAPANESE PEOPLE AS A SYMBOL OF POWER AND BEAUTY
EVEN IF THAT PERSON

THE CURTAIN RAISES ON THE LOVE STORY OF THE POWERFUL, RIGHTEOUS, BEAUTIFUL WARRIOR GIRLS!!
武士娘たちの恋愛活劇開幕!!
強く正しく美しい
花の女子校生であろうとも――!
MAY BE A SWEET FEMALE STUDENT~!
第一話
風間ファミリー参上!
真剣で私に恋しなさい!!
みなとそふと
犬江しんすけ

訓

一、武の真髄を目指し、技を切磋琢磨すること

一、心を鍛え、苦しみを堪え、人間を磨くこと

一、礼節、敬意をなにより重んずること

一、長き道、日々の努力をもって着実に歩むこと

一、以上四訓を踏まえたうえで、戦いに勝つこと

川神鉄心

真剣で私に恋しなさい！

壱 目次

第一話　風間ファミリー参上！　〇〇一

第二話　クリス、来日　〇四七

第三話　回収するはお金かフラグか　〇七七

第四話　ともだち一〇〇人できるかな　一〇七

第五話　金曜集会　一二九

真剣で私に恋しなさい!!

PC OUT

●発売中●1万290円●みなとそふと

http://www.minatosoft.com/

原画 wagi シナリオ タカヒロ

HELLO EVERYONE, HOPE YOU HAVEN'T HAD TOO MANY PROBLEMS WITH THE FIRST 2/3 PAGES... THIS IS MY FIRST TIME TRANSLATING MANGA, SO IT MIGHT TURN OUT HORRENDOUS ALTHOUGH, I AM BORROWING A BIT OF YANDERE TRANSLATION'S WORD CHOICE HOPEFULLY, THIS WILL ATTRACT THE ATTENTION OF AN ACTUAL TRANSLATION TEAM, BUT IN THE MEANTIME, I GUESS YOU'LL HAVE TO SETTLE FOR THIS

ヒロイン全員「武士娘」のドタバタ現代学園コメディ!

主人公を深く愛する

椎名京仁

無口で人付き合いは苦いが、しっかりは仲間思い。長年主人公に一途なアプローチを続けている。

何事にも恐れず挑む

川神一子 勇

考えるよりも先に体が動く猪突猛進系少女。百代の妹だが血のつながっていない。

嘘をつかず筋を通す

川神百代 誠

とてつもない戦闘力と美貌さで頼りになりすぎる上級生。自分の信念にまっすぐなお姉様。

ドラマCD Vol.2発売!

ALSO, I REALLY DON'T WANT TO TRANSLATE THIS PAGE. I SUGGEST YOU PLAY THE GAME FOR MORE INFO.

OR WATCH THE UPCOMING ANIME.

真剣で私に恋しなさい!! ドラマCD Vol.2

●4月4日●3500円●みなとそふと

http://minatocd.com/

騎士道精神を貫く

クリスティアーネ・フリードリヒ 義

トイツからの留学生。騎士道精神を重んじ、プライドも高い。日本文化をかなり誤解している。

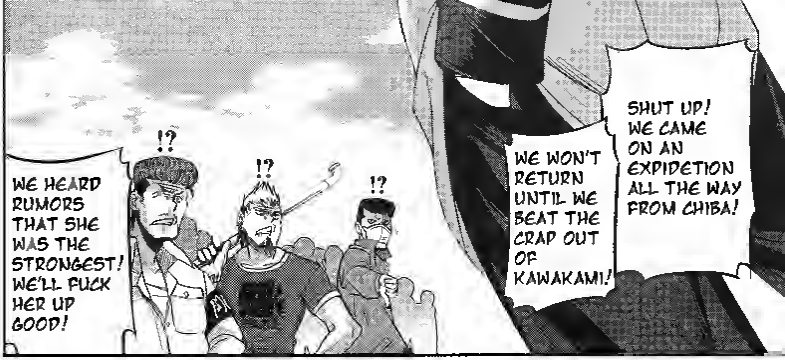
思いやりの心をもつ

黛由紀江 礼

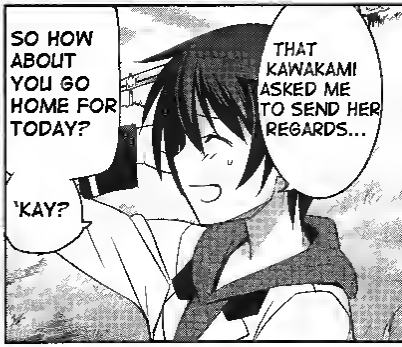
気弱で口下手な下級生。私風というストラップと会話するという荒技を身につけている。

©みなとそふと 2008 All Right Reserved
©みなとそふと 2010 All Right Reserved

EH!?
ドン!!
!?
WHAT WAS THAT, KID?
LIKE I SAID. I DON'T MEAN ANY-THING BAD,
BUT DON'T YOU GUYS HAVE FAMILIES TO RETURN HOME TO?


SHUT UP! WE CAME ON AN EXPIDETION ALL THE WAY FROM CHIBA!
WE WON'T RETURN UNTIL WE BEAT THE CRAP OUT OF KAWAKAMI!
!?
!?
!?
WE HEARD RUMORS THAT SHE WAS THE STRONGEST! WE'LL FUCK HER UP GOOD!

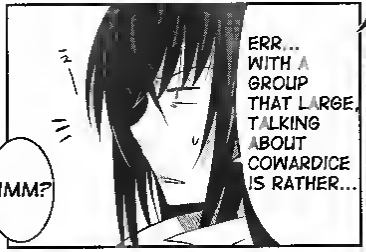
TL Note: !? means !?



!?
H-HEY KID, WHO IS THIS AMAZING BEAUTY?
DO YOU KNOW HER?
!?
UMM... I GUESS YOU COULD SAY THAT...
HMM? DO YOU MEAN ME?
AND HERE I THOUGHT YOU ALREADY KNEW WHO I WAS...
VERY WELL, THEN. I SHALL INTRODUCE MYSELF
I AM THE ONE YOU GENTLE-MEN WERE LOOKING FOR...

KAWAKAMI MOMOYO!!!
川神百代(かわかみももよ)だッ!!!

WHA-!?
WELCOME TO KAWAKAMI CITY!
FOR THE SAKE OF ONE GIRL SO MANY FIGHTERS GATHERED IN SUCH AN ADMIRABLY TRASH-LIKE MANNER!
I SHALL PRAISE YOU ♪
ドドド

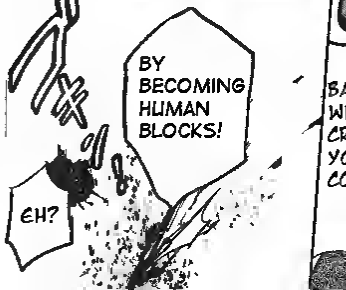

ERR... WITH A GROUP THAT LARGE, TALKING ABOUT COWARDICE IS RATHER...
HMM?

うおお
Y-Y-YOU BITCH! HOW DARE YOU DO THAT TO FUNABA-SHI-KUN!!
COWARDLY ATTACKING ALL OF A SUDDEN!
おおお
L-LET'S GET HER, GUYS!

HEY, YOU IS THAT STRAP FROM TETRIS?
EH!?
SO WHAT IF IT IS!

ALL RIGHT. LET'S PLAY TETRIS ♪
CAN YOU GUYS HELP ME OUT?

OOH... NICE...
IT'S BEEN A WHILE... I KINDA WANT TO PLAY...
BAH! WHY THE CRAP ARE YOU SO COMPOSED!
ピキッ


BY BECOMING HUMAN BLOCKS!
EH?

AH!? KISA-HAZU-KUN!
YOU'LL BE A □□ AND YOU'LL BE A □□□
MA-TSU-DO!
ICHI-HARA!?
GUEN TSUDA-KUMA-KUN!
AND THIS BIG GUY WILL BE A □□□□ NO NEED TO HOLD BACK AGAINST THESE GUYS!
SEE?
DIDN'T I SAY SOMEONE WOULD GET HURT?
YAMATO
!

SPECTATOR RELOCATION COMPLETE.
OH, MIYAKO GOOD JOB.
YOU TOO GAKUTO, MORO
THERE WERE A LOT OF ENEMIES THIS TIME, SO I THOUGHT WE'D NEED MORE SPACE,
BUT I GUESS IT WASN'T NECESSARY AFTER ALL
TRUE, BUT YOUR DILIGENCE IN TAKING THAT INTO CONSIDERATION
I LOVE THAT PART OF YOU TOO ♡
"IGNORES"
AMAZING AS USUAL, I COULDN'T FOLLOW MOMO~ SENPAI'S MOVEMENTS
BUT WE COULD STILL SEE THAT DIABOLICAL LOOK OF JOY ON HER FACE.
I CAN HEAR YOU, GAKUTO!
GAH!

OKAY!
NOW IT'S
GAME OVER!
CENSORED DUE TO EXTREMLY GRAPHIC DEPICTION

IGNORING HOW REFRESHING A TOWER OF CORPSES CAN BE,
GOOD MORNING, NEE-SAN.
HEY, YAMATO! REFRESHING MORNING, ISN'T IT?
HER MERCILESSNESS IS MARVELOUS!
NOBODY IN JAPAN CAN MATCH HER!
KYAA! MOMO-SENPAI IS SO AMAZING!

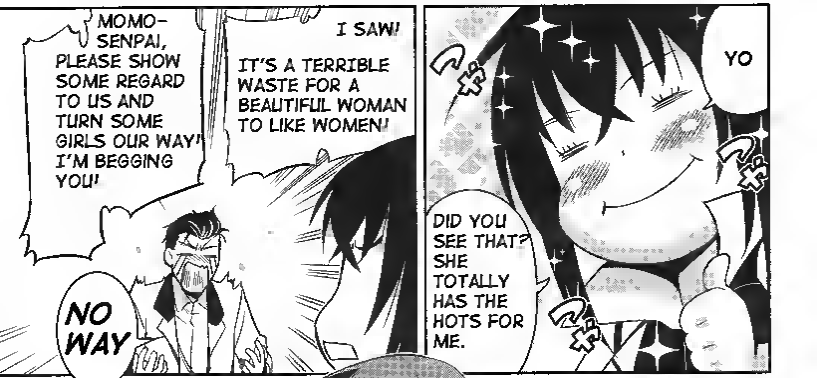
BEFORE I ARRIVED, YOU WEREN'T ACTING SELFISHLY, WERE YOU?
NOT AT ALL.
ALTHOUGH I'M YOUR ACTING BROTHER*, THERE'S NO WAY I'D DO ANYTHING TOO BOLD!

*TL Note: English has no good equivalent for "friend treated as a younger brother". The best I could come up with is a double entendre using "acting".

RATHER THAN YOU, I'M MORE WORRIED ABOUT THOSE "BLOCKS".
WAH... YAMATO'S BEING MEAN...
HMM?
WHY NOT? ARE YOU THAT WORRIED ABOUT YOUR SISTER?

WELL, GOOD JOB AS USUAL.
IF YOU'RE FINISHED HERE, THEN SHALL WE HEAD TO SCHOOL?
HM!
HOLD ON! I SEE AN UNFAMILIAR FACE IN THE CROWD!
WHAT? MOMO-SENPAI'S COMING OVER HERE.
SHE'S PROBABLY COMING FOR ME!
YOU MUST BE A FIRST-YEAR AT OUR SCHOOL.
EH!
EH!?
I'M KAWAKAMI MOMOYO IN THE THIRD YEAR.
Y-YES! I KNOW YOU! YOU'RE FROM THE FAMOUS MARTIAL ARTS TEMPLE, KAWAKAMI TEMPLE...
YOU KNOW A LOT FOR A NEW STUDENT. YOU'RE CUTE.
I'LL CARRY YOU.
EH?
EHH!

SHE'S GOING AFTER GIRLS AGAIN...
SHE SEEMS RATHER FRUSTRATED FROM FIGHTING SUCH WEAKLINGS
AND YET THAT GIRL DOESN'T SEEM TO MIND AT ALL. MOMO-SENPAI'S POPULARITY KNOWS NO BOUNDS.
HA!
SO SHOWING OFF MY STRENGTH IS THE KEY TO GETTING GIRLS
EXCEPT IF YOU TRY THE SAME THING, YOU'LL DEFINITELY GET ARRESTED, GAKUTO.


YO
DID YOU SEE THAT? SHE TOTALLY HAS THE HOTS FOR ME.
I SAW!
IT'S A TERRIBLE WASTE FOR A BEAUTIFUL WOMAN TO LIKE WOMEN!
MOMO-SENPAI, PLEASE SHOW SOME REGARD TO US AND TURN SOME GIRLS OUR WAY! I'M BEGGING YOU!
NO WAY

ANYWAYS, THAT KIND OF REPUTATION IS ALSO TERRIBLE.
IT'S NOT LIKE I LIKE GIRLS BY NATURE.
IT'S JUST THAT THERE ARE NO DECENT GUYS AROUND. OF COURSE I MEDDLE WITH GIRLS.

HA!
I'M DIFFERENT FROM ALL THOSE WEAKLINGS!
EVEN THOUGH YOU'RE A BEAUTY YOU'RE TOO STRONG
YOUR BAR'S SET TOO HIGH FOR US NORMAL GUYS. ORDINARY MEN ARE AFRAID OF GETTING TOO CLOSE TO YOU.

GO OUT WITH A TOUGH GUY LIKE ME! I'LL SHOW YOU HOW GREAT MEN ARE!
YOU CONFESS YOUR LOVE WITHOUT WARNING, TOO
CONFESSING YOUR LOVE ALL OF A SUDDEN? ARE YOU CRAZY GAKUTO?

OH?

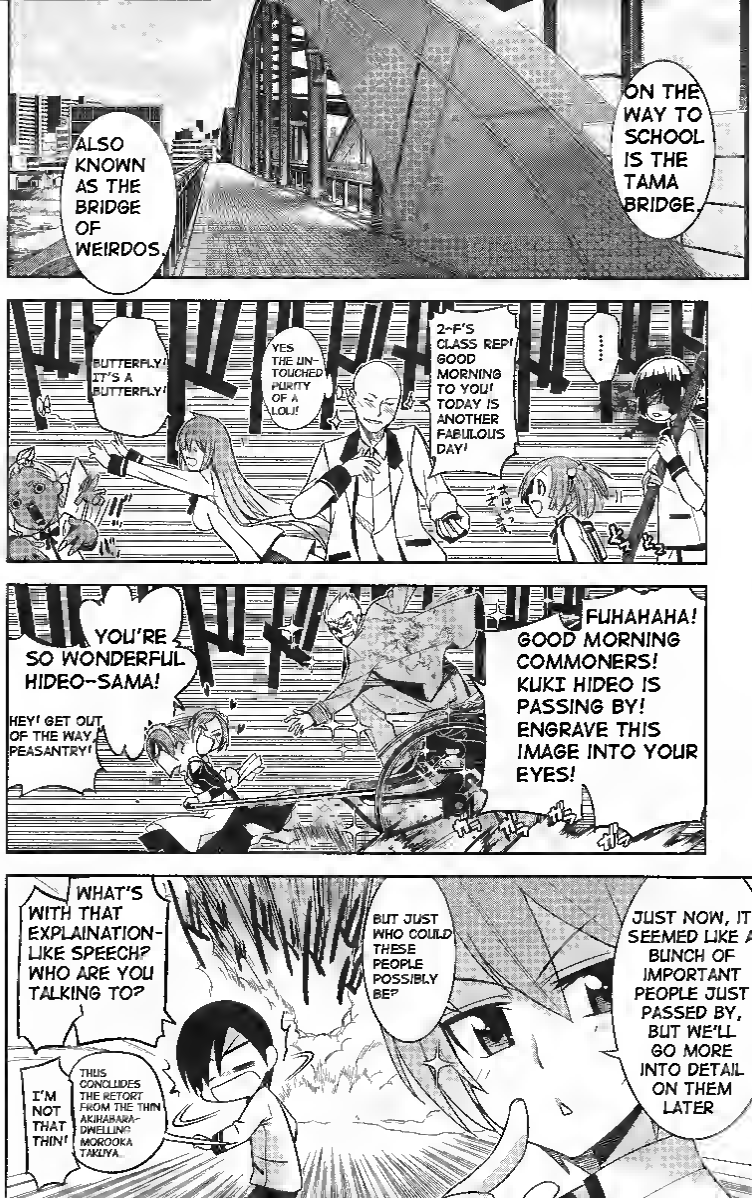
I THINK THAT'S AN URBAN LEGEND IT HASN'T HAPPENED TO ME...
ALSO, WHY ARE YOU TALKING TO ME?
MEH. BUT I WON'T GIVE UP. THEY SAY PEOPLE HAVE A PERIOD WHEN THEY'RE POPULAR WITH GIRLS.
ISN'T THAT RIGHT, MORO?

I REFUSE.
YOUR HEART WASN'T IN THAT. YOU'RE ALSO TOO SHABBY FOR ME. REJECTED.
DAMN IT!

IS THAT FOOL NOT HERE?
CAPT'S LIKE ALWAYS I LOST TRACK OF HIM LAST WEEKEND.
IS THAT SO?
WELL, I'VE COMPLETED MY MORNING EXERCISE, SO LET'S GO
LET US DILIGENTLY FURTHER OUR STUDIES.
HER COMPLETE LACK OF ENTHUSIASM IS WONDERFUL
さあ
LET'S MOVE OUT!
出陣だ！
しゅつじん

IT'S NOT QUITE OVER YET!
!?

UGH!
KAWA-KAMI MOMO-YO...


ON THE WAY TO SCHOOL IS THE TAMA BRIDGE.
ALSO KNOWN AS THE BRIDGE OF WEIRDOS.
BUTTERFLY! IT'S A BUTTERFLY!
YES THE UN-TOUCHED PURITY OF A LOLI!
2-F'S CLASS REP! GOOD MORNING TO YOU! TODAY IS ANOTHER FABULOUS DAY!
.....
YOU'RE SO WONDERFUL HIDEO-SAMA!
HEY! GET OUT OF THE WAY, PEASANTRY!
FUHAHAHA! GOOD MORNING COMMONERS! KUKI HIDEO IS PASSING BY! ENGRAVE THIS IMAGE INTO YOUR EYES!
WHAT'S WITH THAT EXPLAINATION-LIKE SPEECH? WHO ARE YOU TALKING TO?
I'M NOT THAT THIN!
THUS CONCLUDES THE RETORT FROM THE THIN AKIHABARA-DWELLING MOROOKA TAKUYA.
BUT JUST WHO COULD THESE PEOPLE POSSIBLY BE?
JUST NOW, IT SEEMED LIKE A BUNCH OF IMPORTANT PEOPLE JUST PASSED BY, BUT WE'LL GO MORE INTO DETAIL ON THEM LATER

HEY! GUYS!
GOOD MORN-ING!
TL Note: Wanko means Doggy
YO, WANKO.
YEAH! I RAN TO THE OTHER SIDE OF THE RIVER.
YOU'RE ENER-GETIC AS ALWAYS.
YO, WANKO. TWO TIMES TODAY?
MORN-ING.
YO.
HEY! EARLIER I SAW A BUNCH OF PEOPLE UNCONSCIOUS BY THE RIVERSIDE. DID YOU DO THAT?
こんちゃーの!
YEAH. THEY WERE BORING OPPONENTS.
AHA! YOU REALLY ARE AMAZING!

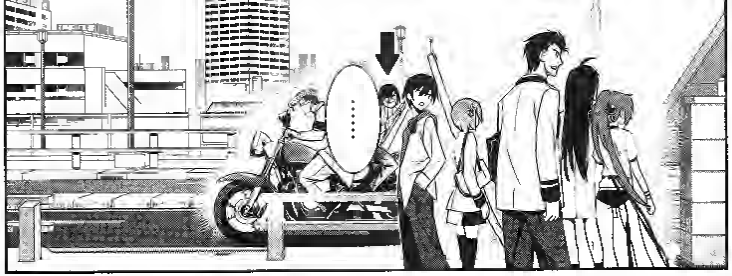
WHA-? DON'T LAUGH!
I'M SERIOUS!
WANKO, NICE JOKE.
AHAHAHA

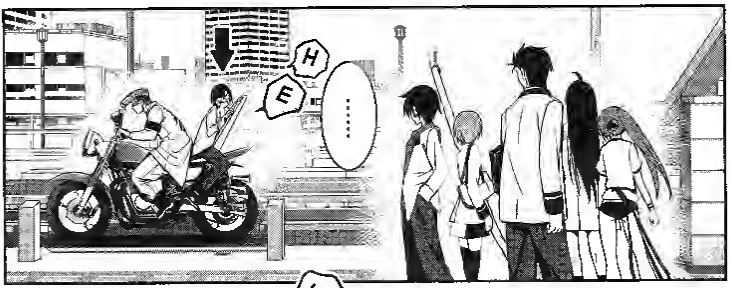
SHUT UP, TIRE.
I'M GONNA BEAT YOU GUYS UP! LET'S FIGHT!
T... TIRE!?
TODAY'S ALREADY TURNING OUT TO BE A BAD DAY!
UGH. WHO ARE YOU GUYS TO LAUGH AT SOMEONE ELSE'S DREAMS!
HMPH!
HAHA, TIRE
TIRE! TIRE!
EH?
I-I'M NOT A TIRE...
TIRE.
AHAHA! WHAT'S WITH THAT GRADE-SCHOOL NAMING SENSE?
ARE YOU TRYING TO PROVOKE ME?
SHE'S CERTAINLY DRAGGING TIRES.
STO-
STOP IT...
DON'T SAY TIRE...

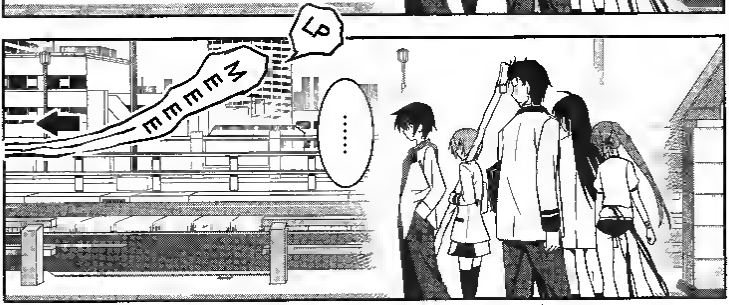
HEY GUYS, CUT IT OUT.
ONEE-SAMA!
I'LL TAKE YOU ON IF YOU TEASE HER TOO MUCH.
THAT'S FINE BY ME!
WE ACCEPT THE CHAL-LENGE!
GO FOR IT, GAKUTO!
WHY ME!?
TL Note: "Imouto" and "Ane" mean Younger and Older Sister respectively
THEN I'LL RELEASE MY FRUSTRATION ON GAKUTO!
IMOUTO KICK!
OW!
ANE PUNCH!
GAH!
IT HURTS! IT HURTS!
ALIGH!
ANE CROSS!
IMOUTO KICK-BOXING!
YOU'RE SO POPULAR, GAKUTO.
YOUR BODY HAS EARNED YOU GREAT POPU-LARITY.

TODAY, WE'LL HAVE A TRANSFER STUDENT COMING FROM GERMANY.
WHAT!? IS IT A BOY OR A GIRL!?
NO ONE KNOWS YET, SO CAPT DECIDED TO OPEN UP BETS ON THE GENDER.
WHAT? WHO ARE YOU REFERRING TO? GAKUTO? HE'S LIKE A GORILLA, ISN'T HE?
ANYWAYS, YOU HAVE A WEIRD WAY OF PLAYING WITH ANIMALS.
SAYS THE DOG...
IF YOU HARASS HER TOO MUCH, YOU'LL RUIN JAPAN'S IMAGE, NEE-SAN.
IF THAT HAPPENED, I'D CLAIM HER INSTANTLY!
IT'D BE NICE IF IT WAS A CUTE GIRL!
I DON'T REALLY CARE ABOUT MY CLASSMATES, ALTHOUGH I GUESS I'D PREFER A GUY SO YAMATO CAN'T HIT ON THEM.
WHAT DO YOU THINK, MIYAKO?

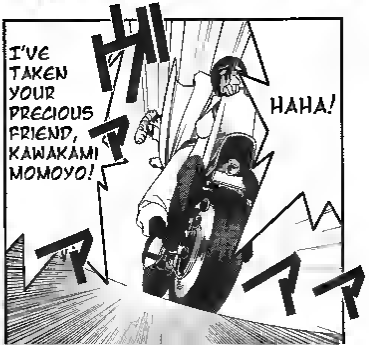
HUH?
WHO THE HELL WOULD BE HAPPY ABOUT A GUY!?
RIGHT?
YAMATO!?
NO COMMENT.
YAMATO WOULD DEFINITELY PREFER A GIRL.
EH!?
GLOOMY MORO WOULD PREFER A GIRL, RIGHT?
WELL, OF COURSE THE GLOOMY MORO WOULD...
こっぜん
HUH?

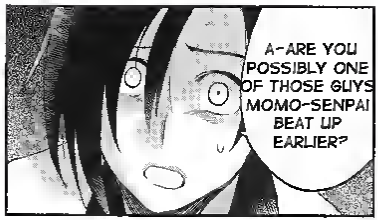

……


H
E
……


LP
MMMM
……

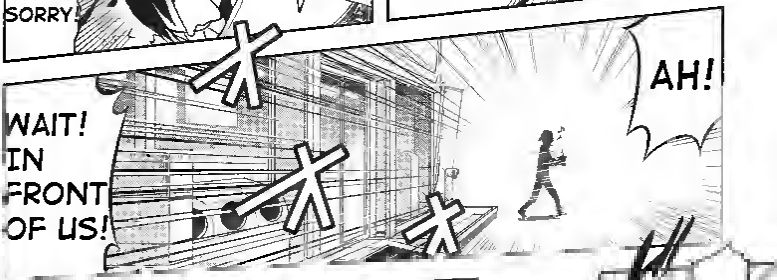
HUH?


I'VE TAKEN YOUR PRECIOUS FRIEND, KAWAKAMI MOMOYO!
HAHA!


A-ARE YOU POSSIBLY ONE OF THOSE GUYS MOMO-SENPAI BEAT UP EARLIER?

HEHEHEHE! KAWAKAMI MAY BE IMPOSSIBLE TO BEAT, BUT HER FRIENDS AREN'T NEARLY AS DIFFICULT!
OY, KID! YOU'LL BE OF REAL USE TO ME! I'LL HAVE YOU BE BAIT TO GET KAWAKAMI TO COME BEG FOR FORGIVENESS!

I WASN'T BEAT UP! I WAS PRETENDING! IT WAS ALL PART OF MY PLAN! YOU HEAR ME?
AH! YOUR FACE IS ALL MESSED UP
SHUT UP!
WAH! I'M SORRY!


AH!
WAIT! IN FRONT OF US!

AAAAAAAGH!
HUH?
WATCH IT! WHERE ARE YOU LOOKING!?
YOU'RE IN THE WAY!
WAH!

WAIT!
WELL, THIS HAS TURNED INTO A PRETTY BAD SITUATION...
AHH, HE WAS THE BLOCK THAT FAINTED IN NEAR BEGINNING... I PROBABLY FELT NICE AND DIDN'T BREAK HIS JOINTS.
IF I RECALL CORRECTLY, I BELIEVE HE WAS FROM THAT GANG FROM CHIBA EARLIER
WAIT, WAIT! WHAT WAS THAT JUST NOW? WHY DID MORO...
DON'T WORRY, JUST LEAVE IT TO ME.
IN ANY CASE,
UNFORTUNATELY, WE DON'T KNOW IF THAT WILL WORK
I'LL JUST BEAT HIM UP BEFORE HE CAN DO ANYTHING.
THAT GUY DID THIS BECAUSE HE COULDN'T BEAT NEE-SAN WE DON'T KNOW WHAT HE MIGHT DO TO MORO IF HE ENCOUNTERS NEE-SAN'S DEMONIC EXPRESSION
HE NEEDS TO LEARN THAT NEE-SAN IS NOT THE ONLY ONE HE'S UP AGAINST.
IF THAT GUY WANTS TO PICK FIGHTS WITH US,

THE KINRYUU@AI DISTRICT HOW LUCKY! HE'S SLOWER THAN I EXPECTED
SO HE AVOIDED THE ROUTES THE POLICE WOULD CHECK!?
THAT WOULD MEAN THAT...
ALL RIGHT!
I'M RELYING ON YOU, MY NETWORK!
ギャラ〜♪
ギャラ〜♪

GAKUTO! WANKO!
MAKE A TURN INTO THE THIRD ALLEY TO INTERSECT HIM!
NEE-SAN AND MIYAKO WILL CHASE HIM NORMALLY!
WE'LL FLANK HIM LIKE THAT!
ALLOTTED TIME IS 15 MINUTES! ANY MORE AND WE'LL BE LATE FOR SCHOOL!
EVERYONE MUST ACT AS FAST AS POSSIBLE!
!

GO!
1ST
2ND
THE THIRD ALLEY! RIGHT HERE!

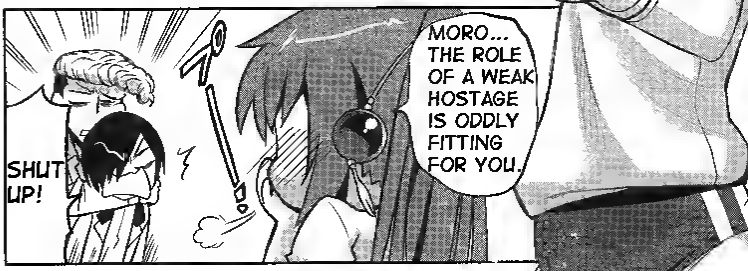
UMM! WAIT, YAMATO!
THERE'S A DEAD END!
OH! I SEE!
THAT'S WHY THE TACTICIAN PUT US TWO TOGETHER!
OY, WANKO!
!
AH!
USE A TOUGH GUY LIKE ME TO LEAP OVER THE FENCE!!
I'M ON IT!

NOW, COM-
GYAH!
THANKS, GAKUTO!
NOW JUST LEAVE IT TO ME!

!!
!?
BINGO! JUST LIKE YAMATO SAID!
W-W-WHAT THE FUCK?!
WAN-KO!

WAN-KO...
!

NOW, ACCEPT DEFEAT!
YOUR ATTEMPT AT REVENGE ENDS HERE!


SHUT UP!
MORO... THE ROLE OF A WEAK HOSTAGE IS ODDLY FITTING FOR YOU.

HOW THE CRAP DID SHE CATCH UP TO MY MOTORCYCLE? I SHOULD AVOID DEALING WITH HER
FOR NOW, I SHOULD HEAD BACK TO CHIBA...

MEH, A KNIFE!
ARE YOU ANOTHER ONE OF KAWAKAMI'S FRIENDS? IF YOU DON'T WANT ME TO CARVE THIS KID UP, THEN STAY AWAY!

IF YOU THINK YOU CAN TAKE ONE OF OUR FRIENDS,
AND GET AWAY SAFELY, YOU'RE TERRIBLY WRONG.
HUH?
WHAT THE HELL!?
GET AWAY!
I'M REALLY GONNA GET HIM, YOU KNOW!
O-O-O-OY! CAN'T YOU SEE WHAT I'VE GOT HERE!?
IT'S AS SHE SAYS.
K-K-K-K KAWAKAMI MOMOYO!?

コンプエース
HMM .. FINE BY ME
DO YOU THINK YOU CAN OUTSPEED MY ATTACK?
WAH!
WAAH!
DAMN IT! I'M SERIOUS! I'LL DO IT!
HE'LL BE DANCING WITH SOME HARD LUCK SOON!
YOU OWE ME A NEW BREAK-FAST!!
!?

E...
EH!?
THAT WAS MY PRECIOUS BREAKFAST! I PREPARED IT USING GREEN ONIONS I GOT FROM MY TRAVELS!
YOU SHOULD NEVER WASTE FOOD!
...CAPT?
HMM?
HEY, GUYS! WHAT'S UP?
WELL, VARIOUS THINGS HAPPENED, BUT THEY SEEM TO HAVE BEEN RESOLVED... QUITE RECENTLY...

WHAT THE HELL...
JUST WHAT ARE YOU GUYS?
ALL OF KAWAKAMI'S FRIENDS ARE SO POWERFUL...
CAPT, TRY TO READ THE MOOD BEFORE APPEARING ALL OF A SUDDEN.
THAT'S RIGHT, LISTEN TO THIS! ON SATURDAY I WENT TO SAITAMA!
LISTEN. FROM NOW ON, IF YOU TOUCH ANY ONE OF MY FRIENDS AGAIN, I WILL HUNT YOU DOWN LIKE THIS.
OK?
HII!
ANSWER
I UNDERSTAND!
EH? THIS GUY WAS A THUG!?
WHAT ARE YOU SAYING NOW AFTER KICKING HIM?
THE AMAZING ONES ARE MOSTLY FEMALE, THOUGH.
I'M NOT TOO GOOD WITH THIS...
CAPT, WOULD YOU TELL HIM?
HUH? OH! ALL RIGHT! OUR NAME!
AAH, RIGHT. WHO WERE WE AGAIN?

WE ARE
THE KAZAMA FAMILY.
DON'T FORGET IT!

GANGING UP ON ONE PERSON IS NOT VERY NOBLE.
DO YOU STILL CALL YOURSELVES PEOPLE OF JAPAN ..
THE COUNTRY OF THE SAMURAI!?
THESE VILE ACTIONS OF YOURS...

EVEN IF THE EMPEROR FORGIVES THEM,
I, CHRISTIANE FRIEDRICH,
WILL NOT!
アアアア

"世界"は
広ぜ、
ハマ観光して
"ちば"に帰るべーよ、

転校生はあの「馬」少女！
THAT HORSE GIRL WAS THE TRANSFER STUDENT!
2-F
MY NAME IS CHRISTIANE FRIEDRICH.
I AM HERE FROM LUEBECK, GERMANY.
クリスティーネ フリードリン
I WILL BE UNDER THIS SCHOOL'S CARE FROM TODAY.
IT IS NICE TO MEET YOU ALL!
真剣で私に恋しなさい!!
第二話 クリス、来日
作 みなとそふと 画 犬江しんすけ
©みなとそふと 2009

前回までのあらすじ

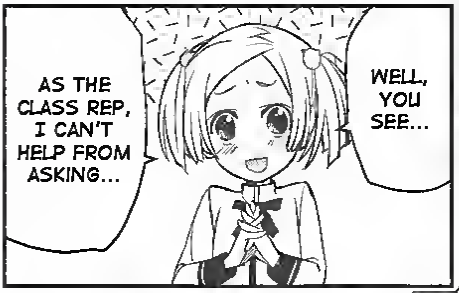
川神学園の2年生、直江大和には大切な仲間がいる。その名も「風間ファミリー」。個性的なメンバーとともに、これまでも楽しく過ごしてきた。今日も今日とて不良を懲らしめ、意気揚々の大和たち面々。と、そこへ馬に乗って金髪の騎士娘が登場！　この新たな出会いは波乱を呼ぶのか……!?

THIS IS THE END OF YOUR COWARDLY TACTICS!
I, CHRISTIANE FRIEDRICH,
SHALL EVEN THE ODDS IN THIS FIGHT!
TAKE THIS!
HEY! WATCH IT!
WHAT!?

THIS IS GETTING INTERESTING... LET'S FIGHT!!
HMM... YOU ARE PRETTY GOOD FOR A PUNK!
KUH!
WHAT ARE YOU SAYING?
HUH?
HE'S THE BAD GUY, NOT US!
STOP! WAIT! THIS IS A MISUNDER-STANDING!
YOU SEE... THE THING IS...
AND I JUMPED TO THE WRONG CONCLUSION... I AM MOST TERRIBLY SORRY!
THEN YOU WERE CAPTURING A BAD GUY...
登場人物紹介
直江大和●陽気で饒舌な少年。頭を使うことを好み仲間から「軍師」と呼ばれ頼りにされる。
川神百代●無類の強さと美貌を誇る大和の姉貴分。天衣無縫に振る舞うがカリスマも圧倒的。
川神一子●とにかく無敵の姉に憧れる百代の義妹。愛称ワン子。思いこんたら一直線の元気娘。
椎名京●黒人を寄せ付けないクールな少女。たが仲間への愛情は深く、特に大和へ超ラブラブ中。

風間翔二●自由開発、ヒーロー体質の人気者そして風間ファミリーのボス。通称はキャップ。

島津友人●風ミウまで筋肉の熱血漢、情にもろく友人には好かれるが非モテ。彼女募集中。



TL Note. 父(Chichi) means "Father"
乳(Chichi) means "Milk" or "Breast".

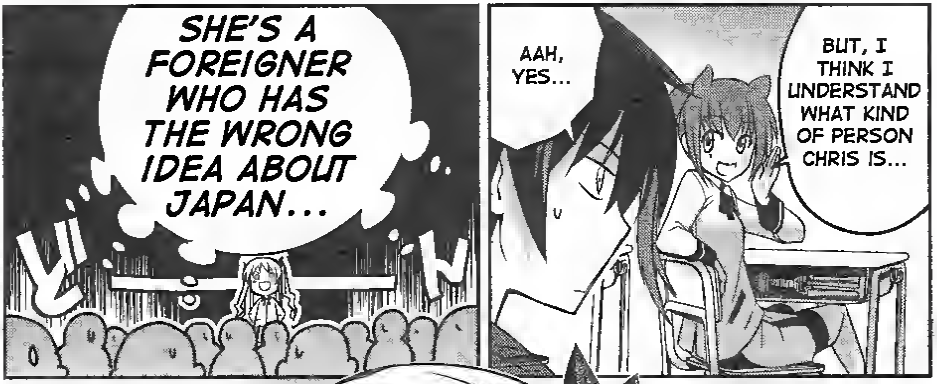
SHE DOES NOT!!
OH, YOU ARE FROM EARLIER. YES, CHRIS IS FINE.
OVER HERE! I ALSO HAVE A QUESTION! CAN I CALL YOU CHRIS?
ガタッ!
A BOYFRIEND? THAT IS...
THEN CHRIS, DO YOU HAVE A BOYFRIEND?
THE ANSWER TO THE QUESTION IS JUST AS FATHER SAID. FATHER IS A PROPER SOLDIER WHO DOES NOT BRING PERSONAL FEELINGS INTO HIS DUTY.
うむ
HE JUST TOTALLY DID!
I WITNESSED NIRVANA JUST NOW!
ズルッ
ぱぁ
YES SIR.
FROM NOW ON, ANYONE WHO ACTS IN SUCH A SUSPICIOUS MANNER WILL BE BRANDED A SPY AND BE DEALT WITH ACCORDINGLY!
THE ARMY WILL EXTERMINATE ANYBODY WHO MAKES A MOVE ON CHRIS!
SO BE PREPARED!
DEALT WITH ACCODRINGLY

I ESPECIALLY LOVE THE BEAUTY AND VIVIDNESS OF BUSHIDO SPIRIT.
IT IS BECAUSE I AM FINALLY ABLE TO COME TO THE JAPAN I LOVE SO MUCH.
YES.
BUSHIDO?
YOU'RE IN A GOOD MOOD.
FUFUFU.
HE DIDN'T EVEN DO IT AFTER HE LOST... IN ANY CASE, THAT CONCEPT IS OLD...
NO... THAT'S JUST SOMETHING ONE BOXER SAID...
HOW PROUD OF THEM!
INDEED! I HAVE HEARD THAT EVEN JAPANESE BOXERS WILL COMMIT SUICIDE IF THEY LOSE!
THAT'S EIGAMURA.
ISN'T THAT EIGA-MURA*?
WHAT A WONDERFUL COUNTRY THIS IS TO PRESERVE ITS TRADITIONS!
I STOPPED BY KYOTO, AND I WAS THRILLED BECAUSE THE PEOPLE THERE CONTINUED TO LIVE LIKE WHAT I SAW IN HISTORICAL DRAMAS!

TL Note. Eigamure is a Film Set/Theme Park
See. http://en.wikipedia.org/wiki/Kyoto#Culture

師岡卓也●あだ名はモロ。ファミリー内の常識人として、ツッコミ担当に。趣味はアキバ系。

SHE'S PURE! I LIKE HER.
SHE WAS TRICKED! SHE WAS TRICKED ON AN UNBELIEVABLE LEVEL!
MY JAPANESE FRIENDS IN LUEBECK TOLD ME THAT EVERYONE WENT TO SCHOOL ON HORSES.
BY THE WAY, MY HORSE IS NAMED HAMACHIDORI.
BUT STRANGELY ENOUGH, I DID NOT SEE ANYONE ELSE WHO CAME TO SCHOOL ON A HORSE...

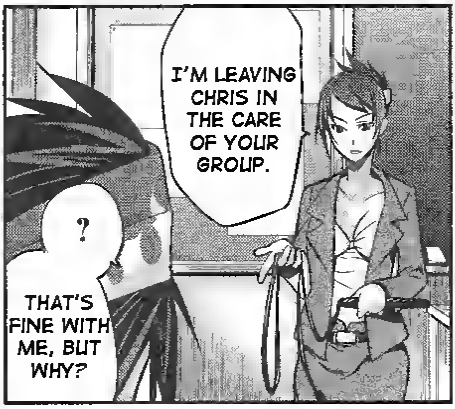

SHE'S A FOREIGNER WHO HAS THE WRONG IDEA ABOUT JAPAN...
AAH, YES...
BUT, I THINK I UNDERSTAND WHAT KIND OF PERSON CHRIS IS...

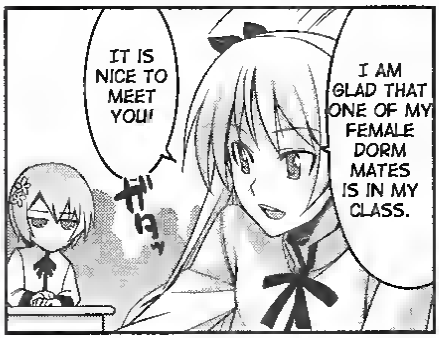
I HOPE TO ENJOY MY STAY IN JAPAN!
IN ANY CASE, I WILL BE IN YOUR CARE FROM NOW ON!

NAOE!
SHIINA!
KAZAMA!

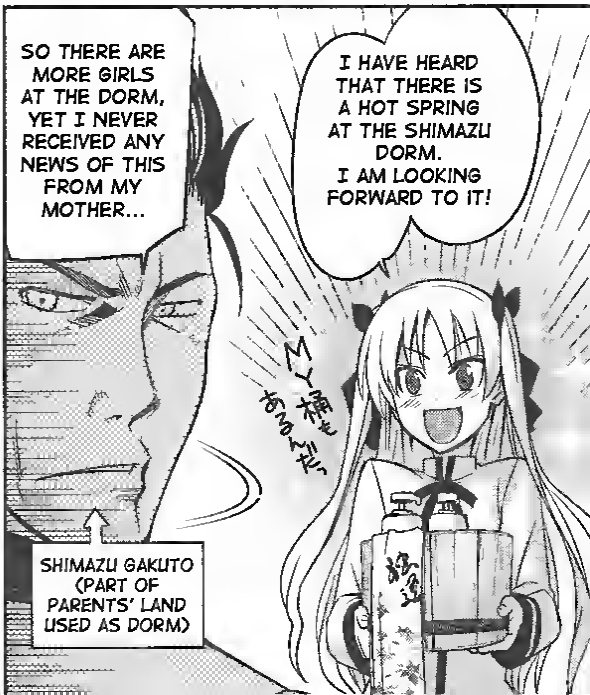
THAT'S RIGHT,

RIGHT, THERE'S AN EMPTY ROOM ON THE SECOND FLOOR.
BECAUSE CHRIS WILL BE STAYING IN THE SAME DORM AS YOU.
ROGER THAT.
軽


I'M LEAVING CHRIS IN THE CARE OF YOUR GROUP.
?
THAT'S FINE WITH ME, BUT WHY?


IT IS NICE TO MEET YOU!
I AM GLAD THAT ONE OF MY FEMALE DORM MATES IS IN MY CLASS.

……

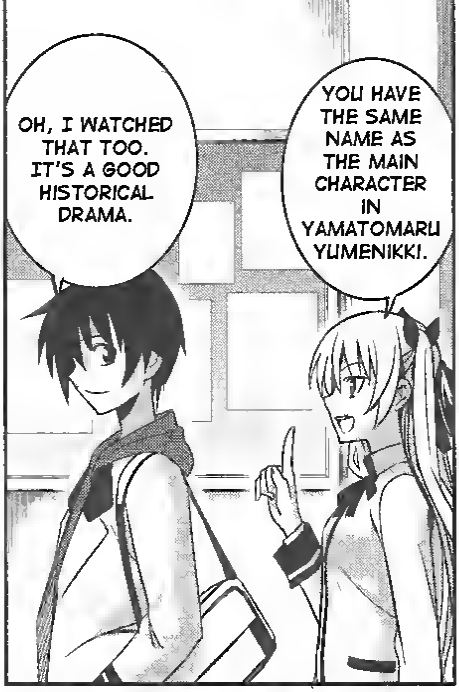

SO THERE ARE MORE GIRLS AT THE DORM, YET I NEVER RECEIVED ANY NEWS OF THIS FROM MY MOTHER...
I HAVE HEARD THAT THERE IS A HOT SPRING AT THE SHIMAZU DORM. I AM LOOKING FORWARD TO IT!
SHIMAZU GAKUTO (PART OF PARENTS' LAND USED AS DORM)

AFTER SCHOOL
KAZAMA-DONO
MAY I HAVE A MOMENT?
SURE. WHAT'S UP?
I WANTED SHIINA-DONO, WHO IS LIVING IN THE ROOM NEXT TO MINE, TO SHOW ME THE WAY BACK TO THE DORM, BUT...
SHE LEFT SAYING THAT SHE HAS TO GO TO HER CLUB.
I'M SORRY ABOUT THAT. SHE'S GLOOMY, BUT SHE'S A GOOD GIRL, SO FORGIVE HER.
BUT I HAVE TO GO TO WORK NOW.

THANK YOU!
REALLY!?
ぱぁ
SO, TACTICIAN YAMATO!
GOT IT. I'LL TAKE YOU THERE.
I'LL SHOW YOU AROUND THE SCHOOL TOO, CHRIS.
……
SURE.
THEN LET'S GO.
I'M NAOE YAMATO. I LIVE ON THE FIRST FLOOR OF THE DORM.
NICE TO MEET YOU.
THAT IS A GREAT NAME. DO YOU MIND IF I CALL YOU YAMATO?
IS THAT THE SAME NAME AS THE OTHER NAME FOR JAPAN, YAMATO?
IT'S FINE. EVERYONE CALLS ME THAT, ANYWAYS.
YEAH. IT'S THE SAME YAMATO AS BATTLESHIP YAMATO.

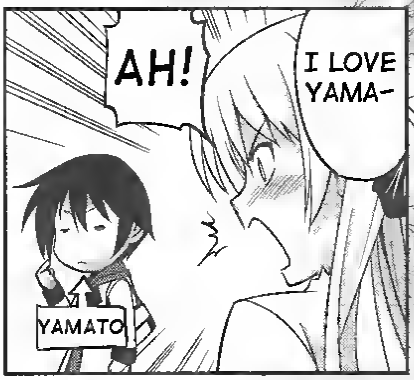
SUBARU

SO THIS IS THE CAUSE OF HER MISUNDERSTANDING OF JAPAN...
HIS STRENGTH IS AMAZING AND HIS LOYALTY IS WONDERFUL!
INDEED! IT IS INTERESTING! I HAVE ALL THE DVDS OF THE SERIES!


OH, I WATCHED THAT TOO. IT'S A GOOD HISTORICAL DRAMA.
YOU HAVE THE SAME NAME AS THE MAIN CHARACTER IN YAMATOMARU YUMENIKKI.

SORRY, COULD YOU RUN THAT BY ME AGAIN?

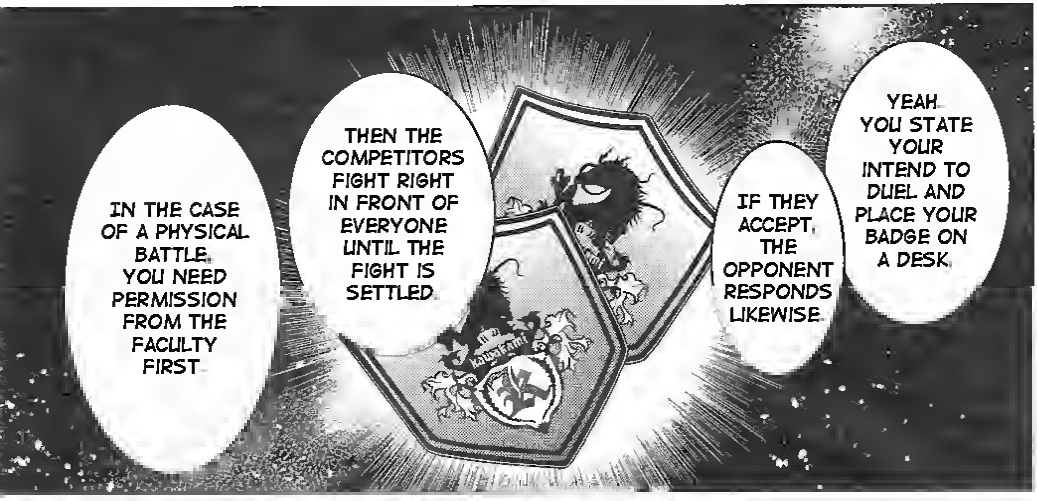
.....


AH!
I LOVE YAMA-
YAMATO

YES,
I LOVE YAMATO.

SO, THERE ARE LOTS OF FLIERS IN THE HALLWAY, RIGHT?
?
INDEED THERE ARE...
STUDENTS WILL POST ANY REQUESTS THERE.
HAHA, I KNOW, I KNOW.
I JUST COULDN'T RESIST.
NO! I MEANT THE ONE IN THE HISTORICAL DRAMA!
HOW-EVER...
LOOKING FOR HELPERS...
FRIENDS TO DRINK TEA WITH?
HAHA!
THERE ARE SO MANY INTERESTING OFFERS!
LET ME SEE... OFFERS FOR PART-TIME JOBS...
THERE SEEM TO BE QUITE A FEW DANGEROUS CHALLENGES AS WELL...
Go Club
Looking for Strong opponents!
Musashi
Class 1-A
Let's form a band!
Light Music Club
Ultimate Showdown
Archery Club
VS
Gun Club
Sunday @ 15:00
異種格闘
Requesting someone who can read these posters
Request!
Sparring Partner!!
Boxing Club
Tamura
NOW THAT I TAKE A CLOSER LOOK...
Looking for friends
Mayuzumi

A DUEL! THEY HAVE SUCH THINGS HERE?
COMPETITONS ARE A SCHOOL TRADITION.
KAWAKAMI ACADAMY HAS A RITUAL CALLED A "DUEL".


IN THE CASE OF A PHYSICAL BATTLE, YOU NEED PERMISSION FROM THE FACULTY FIRST.
THEN THE COMPETITORS FIGHT RIGHT IN FRONT OF EVERYONE UNTIL THE FIGHT IS SETTLED.
IF THEY ACCEPT, THE OPPONENT RESPONDS LIKEWISE.
YEAH. YOU STATE YOUR INTEND TO DUEL AND PLACE YOUR BADGE ON A DESK.

WELL, I GUESS I'LL SHOW YOU AROUND TOWN TOO.
SO YOU THINK SO TOO?

I WOULD LIKE TO CONCLUDE THE FIGHT I HAD EARLIER WITH KAWAKAMI KAZUKO-DONO.
SHE SEEMED QUITE SKILLED.
MY REAL NAME IS KAZUKI
SUCH AN IDEA IS NOT THAT BAD...

川柚駅
金柳街
花とステンドグラスのある街
AND SO,

川神院
THIS IS THE KAWAKAMI TEMPLE.

I BELIEVE IT WAS A GOD OF MILITARY ARTS...

THEN CHRIS,
DO YOU KNOW WHO THAT STATUE IS?

OOH!
SO THIS IS THE LEGENDARY MARTIAL ARTS TEMPLE! THIS IS JAPAN'S ULTIMATE WEAPON!
IS THAT THE STORY IN OTHER COUNTRIES...?

I WANT TO SAY THE RIGHT ANSWER IS "NIOH", BUT I GUESS YOU'RE NOT ENTIRELY WRONG...
RAOH!
武神、ちが武神だが
ん!

HEY, WANKO.
I'M SHOWING CHRIS AROUND TOWN.
OH, I SEE!
OH, IT'S YAMATO AND KRI.
WHAT ARE YOU DOING IN FRONT OF MY HOUSE?
WHAT DO YOU THINK, KRI? ISN'T THE KAWAKAMI TEMPLE MAJESTIC?
YES, IT IS SPLENDID. I AM GLAD I CAME TO JAPAN
BY THE WAY...
GRR... WHY DOES IT FEEL LIKE I'M BEING MADE FUN OF?
IF I AM NOT MISTAKEN, I BELIEVE YOU WERE CALLED WANKO...
YOU'RE KRI 'CAUSE YOU'RE CHRIS! IT'S THE NICKNAME I CHOSE, SO BE GRATEFUL!
WHAT IS THIS "KRI" THAT YOU SPEAK OF?

ER...

HEY WANKO, WEREN'T YOU IN THE MIDDLE OF TRAINING?
IS IT ALL RIGHT TO BE TAKING A BREAK?
HMM!?

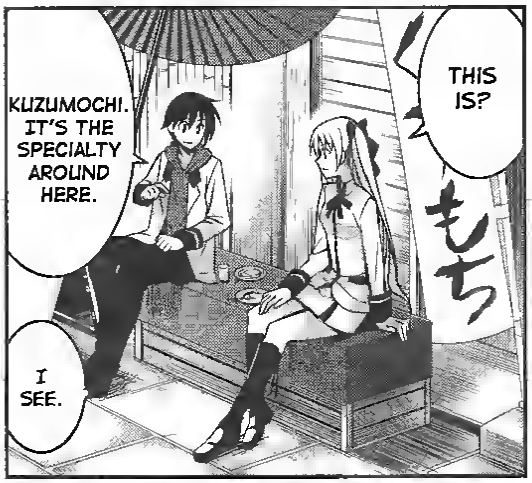
THEN I SHALL CALL YOU DOG! BE GLAD!
WHO ARE YOU CALLING A DOG?
LET'S FIGHT!

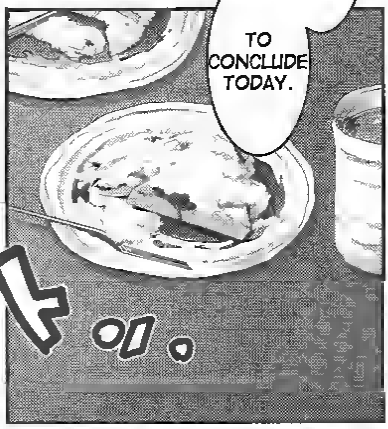
WANKO WILL CHALLENGE ANYONE TO ANYTHING, SO YOU JUST HAVE TO DEAL WITH HER LIKE THAT.
SHE'S LIKE A DOG PLAYING FETCH...

THAT'S RIGHT! TODAY I'M RUNNING ALL THE WAY TO TOKYO!
SEE YA!
YEAH, GO FOR IT.

WELL, THIS IS ENOUGH LOOKING AT KAWAKAMI TEMPLE.
EARLIER, MOMOYO-NEESAN PLAYED WITH YOU, RIGHT? SHE'LL DO THE SAME THING AGAIN IF SHE FINDS US.
手も足も出ずなぎくり回されたぞ！
P-PLEASE DO NOT REMIND ME OF THAT!

飴玉の小芝原
たるませんべい 田津屋
せき止飴
300円
500円


THIS IS?
もち
KUZUMOCHI. IT'S THE SPECIALTY AROUND HERE.
I SEE.

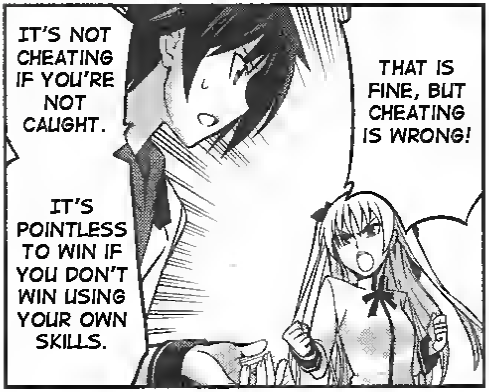

HERE
TO CONCLUDE TODAY.
トロ。

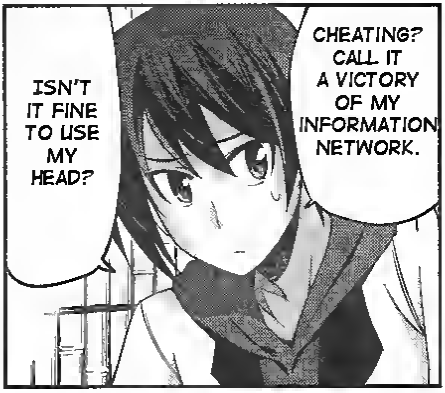
YOU ARE VERY SKILLED AT GIVING TOURS, YAMATO. I DID NOT HAVE ANY COMPLAINTS TO THE VERY END.
YOU ALSO SEEM TO HAVE MANY FRIENDS. I HOPE TO LEARN A LOT FROM YOU.
YOUR PRAISE MAKES IT ALL WORTH IT.
くずもち

HMM
ぱく
FUFU...
IT IS SWEET AND DELICIOUS♪

THAT'S RIGHT! HOW MUCH DID THIS COST?
I SHALL PAY.
500 YEN, BUT I'LL PAY FOR YOU TO CELEBRATE YOUR ARRIVAL.
IT'S NOT MUCH.
I APPRECIATE THAT, BUT I CANNOT ALLOW THAT. PLEASE TAKE IT.
IT'S FINE. IT'S NOT THAT MUCH...
NO! I SHALL PAY!
WELL... TO BE HONEST...
I WAS ABLE TO MAKE THIS BECAUSE OF YOU,
HMM!?
WHAT? WHAT DO YOU MEAN!?
SO DON'T WORRY ABOUT IT.
WE WERE BETTING ON THE GENDER OF THE TRANSFER STUDENT.
I ALREADY LEARNED OF YOUR GENDER, SO I WAS ABLE TO MAKE SOME MONEY.
WHA...

YAMATO
IS THAT NOT CHEATING?


IT'S NOT CHEATING IF YOU'RE NOT CAUGHT.
IT'S POINTLESS TO WIN IF YOU DON'T WIN USING YOUR OWN SKILLS.
THAT IS FINE, BUT CHEATING IS WRONG!


ISN'T IT FINE TO USE MY HEAD?
CHEATING? CALL IT A VICTORY OF MY INFORMATION NETWORK.

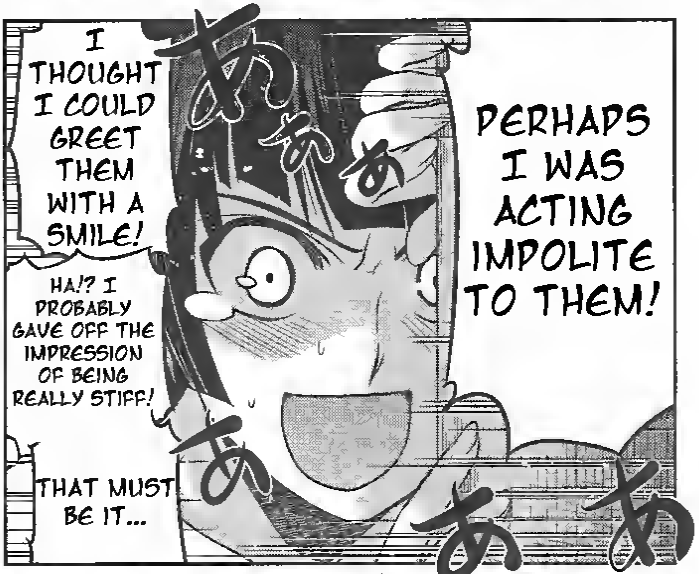
I HAVE MISJUDGED YOU,
COWARD.
SO THAT IS YOUR WAY OF THINKING?
.....
WHA-!

I'M A FAN OF YAMI-MARU IN THAT SERIES.
WHAT! THAT DEVIL WHO KILLS PEOPLE FOR MONEY!?
AND TO THINK YOU HAVE THE SAME NAME AS YAMATO-MARU...
WHAT A PITY...
HE'S CERTAINLY NOT RIGHTEOUS, BUT HE KEEPS HIS WORD! HE'S COOL!
YAMATO-MARU'S EXCESSIVE SENSE OF JUSTICE IS WEIRD.
WHAT WAS THAT!? ARE YOU MAKING FUN OF YAMATO-MARU?
ALL I'M SAYING IS THAT HE SHOULD USE HIS HEAD MORE!
HE SHOULD BE MORE WITTY AND MEAN SOMETIMES!
LET'S GO!
I'LL SHOW YOU THE WAY TO THE DORM AT LEAST.
GRR!
GRR!

WE'RE BACK.
!
AH, AAH...
NAOE-SENPAI, WELCOME BACK...
THIS IS CHRISTIANE-SAN. SHE'LL BE LIVING HERE FROM NOW ON.
THIS IS THE FIRST-YEAR, MAYUZUMI-SAN
NICE TO MEET YOU
O-OKAY! GOOD DAY!
?
THEN, I THINK I'LL HEAD TO MY ROOM!
EH...
EH!?
MYSELF AS WELL!

「真剣で私に恋しなさい！」に対するご意見・ご感想をお送りください。

あて先
〒102-8078 東京都千代田区富士見2-13-3
角川書店 コンプエース
「真剣で私に恋しなさい！」ご意見箱係



THE GIRLS' BATH ON THE SECOND FLOOR IS BROKEN, SO USE THE BATH ON THE FIRST FLOOR FOR NOW.
CHRIS, HUH...
SHE'S A GOOD GIRL, THERE'S NO MISTAKING THAT...
I ADMIT IT'S A BIT CHEAP, BUT I'VE ALWAYS USED IT FOR THE SAKE OF THE FAMILY...
IT'S FINE IF IT'S ONLY A LITTLE BIT USED PRACTICALLY, RIGHT?
SHE FLAT OUT REJECTED MY WAY OF LIFE.

COWARD
腑抜けめ！
ARGH!
I'M GONNA GO REFRESH MYSELF IN THE BATH.
THIS IS IRRITATING!
男子浴場
～♪

HUH?
WHY IS...
Y... Y-Y-
前途多難…(汗)
IDIOT!
YOU PERVERT!
FOR NOW, GIRLS ONLY UNTIL 18:00
-REIKO
次号に続く

やぁみんな！
街の平和と経済を
守るため
今日も自分を
切り売りしている
川神市のマスコット！
そんな健気な
妖精が俺たち
くずもちまんだ！
ガハハハのハー！！
男：おっのブーケー！